



TC-EDC/Jan17/6
ORIGINAL: englisch
DATUM: 29. November 2016

INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN

Genf

ERWEITERTER REDAKTIONSAUSSCHUSS

Genf, 11. und 12. Januar 2017

TEILÜBERARBEITUNG DER PRÜFUNGSRICHTLINIEN FÜR TOMATENUNTERLAGEN
(DOKUMENT TG/294/1 CORR. REV.)

von einem Sachverständigen aus Spanien erstelltes Dokument

Haftungsausschluß: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder

1. Auf ihrer fünfzigsten Tagung vom 27. Juni bis zum 1. Juli 2016 in Brno, Tschechische Republik, prüfte die TWV einen Vorschlag für eine Teilüberarbeitung der Prüfungsrichtlinien für Tomatenunterlagen aufgrund von Dokumenten TG/294/1 Corr. Rev. und TWV/50/19 „*Partial Revision of the Test Guidelines for Tomato Rootstocks (Dokument TG/294/1 Corr. Rev.)*“ und schlug vor, die Prüfungsrichtlinien für Tomatenunterlagen wie folgt zu überarbeiten (vergleiche Dokument TWV/50/25 „*Report*“, Absatz 91).
2. Zweck dieses Dokuments ist es, einen Vorschlag für eine Teilüberarbeitung der Prüfungsrichtlinien für Tomatenunterlagen (Dokument TG/294/1 Corr. Rev.) vorzulegen.
3. Folgende Änderungen werden vorgeschlagen:
 - a) Die Erweiterung des Geltungsbereichs der Prüfungsrichtlinien sollte wiedergegeben werden
 - i) auf der Titelseite
 - ii) in Kapitel 1 „Anwendung dieser Prüfungsrichtlinien“
 - iii) Kapitel „Technischer Fragebogen“, Abschnitt 1 „Gegenstand des Technischen Fragebogens“
 - b) Hinzufügung einer neuen Ausprägungsstufe und Erläuterung zu Merkmal 16
4. Die vorgeschlagenen Änderungen sind nachfolgend durch Unterstreichen (Einfügungen) und ~~Durchstreichen~~ (Streichungen) angegeben.

ERWEITERUNG DES GELTUNGSBEREICHS DER PRÜFUNGSRICHTLINIEN

Erweiterung des Geltungsbereichs der Prüfungsrichtlinien auf der Titelseite

Derzeitiger Wortlaut:

<p>TOMATENUNTERLAGEN</p> <p>UPOV-Code: SOLAN_LHA; SOLAN_LPE; SOLAN_LCH</p> <p><i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum peruvianum</i> (L.) Mill.; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum cheesmaniae</i> (L. Ridley) Fosberg</p>

Alternative Namen:

Botanischer Name	Englisch	Französisch	Deutsch	Spanisch
<i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner				
<i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum peruvianum</i> (L.) Mill.				
<i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum cheesmaniae</i> (L. Ridley) Fosberg				

Vorgeschlagener neuer Wortlaut:

<p>TOMATENUNTERLAGEN</p> <p>UPOV-Code: <u>SOLAN_HAB</u>; SOLAN_LHA; SOLAN_LPE; SOLAN_LCH; <u>SOLAN_PHA</u></p> <p><u><i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner;</u> <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum peruvianum</i> (L.) Mill.; <i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum cheesmaniae</i> (L. Ridley) Fosberg <u><i>Solanum pimpinellifolium</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner</u></p>

Alternative Namen:

Botanischer Name	Englisch	Französisch	Deutsch	Spanisch
<u><i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner,</u> <u><i>Lycopersicon agrimoniifolium</i> Dunal,</u> <u><i>Lycopersicon hirsutum</i> Dunal,</u> <u><i>Lycopersicon hirsutum</i> f. <i>glabratum</i> C. H. Müll.</u>				
<i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner				
<i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum peruvianum</i> (L.) Mill.				
<i>Solanum lycopersicum</i> L. x <i>Solanum cheesmaniae</i> (L. Ridley) Fosberg				
<u><i>Solanum pimpinellifolium</i> L. x</u> <u><i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner</u>				

Erweiterung des Geltungsbereichs der Prüfungsrichtlinien in Kapitel 1 „Anwendung dieser Prüfungsrichtlinien“

Derzeitiger Wortlaut:

1. Anwendung dieser Prüfungsrichtlinien

1.1 Diese Prüfungsrichtlinien gelten für alle Sorten von *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner, *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum peruvianum* L. (Mill.) und *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg. Solche Sorten werden im Allgemeinen als Unterlagen für Tomatensorten verwendet (Sorten von *Solanum lycopersicum* L. (*Lycopersicum esculentum* L. (Mill.))).

1.2 Tomatenunterlagen gehörend zu *Solanum lycopersicum* L. (*Lycopersicum esculentum* Mill.) oder zu *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum pimpinellifolium* L. (*Lycopersicum esculentum* Mill. x *Lycopersicum pimpinellifolium* Mill.) fallen unter die UPOV-Prüfungsrichtlinie TG/44.

Vorgeschlagener neuer Wortlaut:

1. Anwendung dieser Prüfungsrichtlinien

1.1 Diese Prüfungsrichtlinien gelten für alle Sorten von *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner, *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner, *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum peruvianum* L. (Mill.) und *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg und *Solanum pimpinellifolium* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner. Solche Sorten werden im Allgemeinen als Unterlagen für Tomatensorten verwendet (Sorten von *Solanum lycopersicum* L. (*Lycopersicum esculentum* L. (Mill.))).

1.2 Tomatenunterlagen gehörend zu *Solanum lycopersicum* L. (*Lycopersicum esculentum* Mill.) oder zu *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum pimpinellifolium* L. (*Lycopersicum esculentum* Mill. x *Lycopersicum pimpinellifolium* Mill.) fallen unter die UPOV-Prüfungsrichtlinie TG/44.

Erweiterung des Geltungsbereichs der Prüfungsrichtlinien Kapitel „Technischer Fragebogen“, Abschnitt 1 „Gegenstand des Technischen Fragebogens“

Derzeitiger Wortlaut:

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
		Antragsdatum: (nicht vom Anmelder auszufüllen)
TECHNISCHER FRAGEBOGEN in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen		
1. Gegenstand des Technischen Fragebogens		
Tomatenunterlagen gehörend zu:		
1.1	Botanischer Name	<input type="text" value="Solanum lycopersicum L. x Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner"/> [...]
1.2	Botanischer Name	<input type="text" value="Solanum lycopersicum L. x Solanum peruvianum (L.) Mill."/> [...]
1.3	Botanischer Name	<input type="text" value="Solanum lycopersicum L. x Solanum cheesmaniae (L. Ridley) Fosberg"/> [...]

Vorgeschlagener neuer Wortlaut:

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
		Antragsdatum: (nicht vom Anmelder auszufüllen)
TECHNISCHER FRAGEBOGEN in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen		
1. Gegenstand des Technischen Fragebogens		
Tomatenunterlagen gehörend zu:		
<u>1.1</u>	Botanischer Name	<input type="text" value="Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner"/> [...]
1.1 <u>2</u>	Botanischer Name	<input type="text" value="Solanum lycopersicum L. x Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner"/> [...]
1.2 <u>3</u>	Botanischer Name	<input type="text" value="Solanum lycopersicum L. x Solanum peruvianum (L.) Mill."/> [...]
1.3 <u>4</u>	Botanischer Name	<input type="text" value="Solanum lycopersicum L. x Solanum cheesmaniae (L. Ridley) Fosberg"/> [...]
<u>1.5</u>	Botanischer Name	<input type="text" value="Solanum pimpinellifolium L. x Solanum habrochaites S. Knapp & D.M. Spooner"/> [...]

Hinzufügung einer neuen Ausprägungsstufe und Erläuterung zu Merkmal 16

Derzeitiger Wortlaut:

	Englisch	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
16. VG (*)	Fruit: size	Fruit : taille	Frucht: Größe	Fruto: tamaño		
QN (b)	small	petit	klein	pequeño	Body, Optifort	3
	medium	moyen	mittel	medio	Emperador	5
	large	grand	groß	grande	Titron	7

Vorgeschlagener neuer Wortlaut:

	Englisch	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
16. VG (*) (+)	Fruit: size	Fruit : taille	Frucht: Größe	Fruto: tamaño		
QN (b)	<u>not developed or very small</u>	<u>non développé ou très petit</u>	<u>nicht entwickelt oder sehr klein</u>	<u>no desarrollado o muy pequeño</u>	<u>RT303</u>	<u>1</u>
	small	petit	klein	pequeño	Body, Optifort	3
	medium	moyen	mittel	medio	Emperador	5
	large	grand	groß	grande	Titron	7

Zu 16: Frucht: Größe

Sorten bestimmter Artenkreuzungen für Tomatenunterlagen haben möglicherweise keine Lebensfähigkeit für die Produktion von Früchten oder können möglicherweise nur ausnahmsweise wenige sehr kleine Früchte erzeugen (Note 1).

[Ende des Dokuments]